

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1307
Sitzung vom 11/12/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Vize-Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Veräußerung der ehemaligen
Staatsliegenschaften in der Gemeinde
Vahrn I

Oggetto:

Alienazione degli immobili ex statali nel
Comune di Varna I.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

6.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

Auf der Grundlage des GVD Nr. 495 vom 21.12.1998 wurden die Gp.llen 1334/1 und 1338/3 KG Vahrn I vom Staat ins Eigentum der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol übertragen.

Die Gp.llen 1334/1 und 1338/3 KG Vahrn I sind Teil des ehemaligen Militärareals „Verdone“

Die obgenannten Gp.llen grenzen an ein Wohnhaus und werden nicht institutionell genutzt.

Aus diesem Grunde können die Gp.llen 1334/1 und 1338/3 KG Vahrn I zur Veräußerung freigegeben werden.

Das Schätz- und Enteignungsamt des Landes hat den Verkaufswert der Liegenschaften mit 38.640,00€ festgelegt.

Der Verkauf erfolgt auf der Grundlage des LG Nr. 2 vom 21.01.1987, insbesondere des Art. 20ter;

Dies alles vorausgeschickt und festgestellt,

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. Das beiliegende Verzeichnis als wesentlichen Bestandteil des Beschlusses zu veröffentlichen. Dieses wird für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel jener Gemeinde veröffentlicht, in welcher sich die Liegenschaft befindet. Diejenigen, die beabsichtigen, einen Vorzugstitel geltend zu machen, müssen dies, bei sonstigem Verfall, innerhalb von drei Monaten nach Ende der Veröffentlichung der Abteilung Vermögensverwaltung schriftlich mitteilen.

DER LANDESHAUPTMANN

La Giunta Provinciale

In base al d.lgs. n. 495 del 21.12.1998 la proprietà delle pp. ff. 1334/3 e 1338/3 CC Varna I è stata trasferita dallo Stato alla Provincia Autonoma di Bolzano.

Le pp. ff. 1334/3 e 1338/3 CC Varna I fanno parte della ex areale militare “Verdone”.

Le sopranominate pp. ff. confinano ad una casa d’abitazione e non vengono utilizzate per propri fini istituzionali.

Per questo motivo le pp. ff. 1334/3 e 1338/3 CC Varna I possono essere poste in vendita.

L’Ufficio Estimo ed espropri della Provincia ha stimato un valore di vendita per le particelle di 38.640,00 Euro.

La vendita avviene in base alla LP n. 2 del 21.01.1987, art. 20 ter;

Tutto ciò premesso e considerato,

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Di pubblicare l’allegato elenco che forma parte integrante della delibera. Tale elenco verrà pubblicato per 30 giorni all’albo del comune nel cui territorio è ubicato il bene. Coloro che intendono far valere un titolo di preferenza devono comunicarlo per iscritto alla ripartizione del patrimonio entro tre mesi dal termine della pubblicazione, a pena di decadenza.

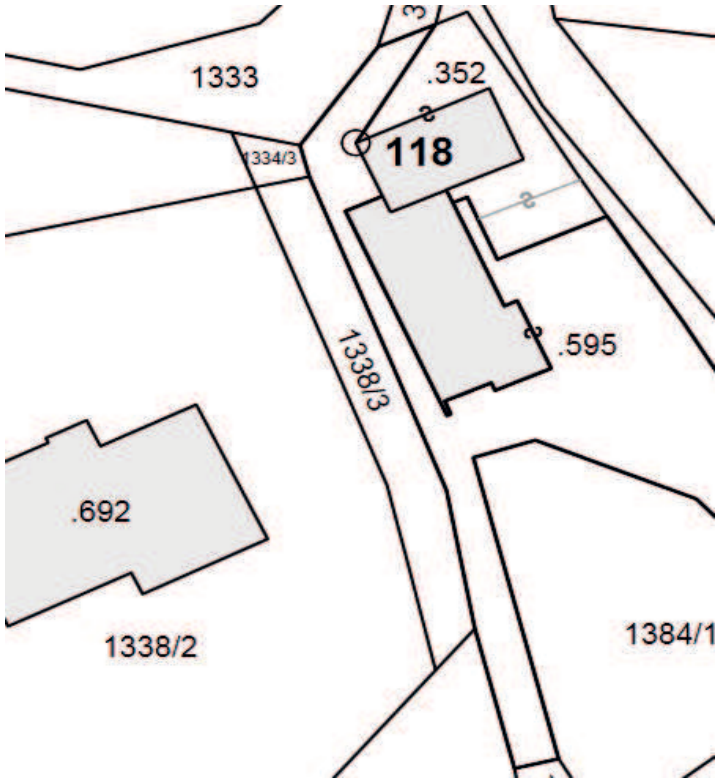
IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR
DER LANDESREGIERUNG

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA PROVINCIALE

EM

2	UFFICIO TAVOLARE BRESSANONE GRUNDBUCH BRIXEN				Elenco degli ex immobili statali da cedere - decreto leg.vo 495/98 Verzeichnis der abzutretenden ehemaligen Staatsimmobilien - G.v.D. 495/98					
	COMUNE AMM.VO VARNA VERWALTUNGSGEM. VAHRN				Legge prov.le 21 gennaio 1987, n. 2, art. 20 ter Landesgesetz 21 Jänner 1987, Nr. 2, Art. 20 ter					
	INV.		C.C. K.G.	p.t. E.ZI.	p.f. Gp.	Denominazione Bezeichnung	dest. urban. Urban. Zweckb.	mq qm	Prezzo Preis	Note Bemerkungen
02-025		Varna I Vahrn I								
1	811	Varna I Vahrn I	3II	1334/3	parte del ex areale militare "Verdone" Teil des ehemaligen Militärareal "Verdone"	prato Wiese zona militare Militärzone	13	38.640,00 €		
2	811	Varna I Vahrn I	3II	1338/3			148			



Genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. vom
 Approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. del

Veröffentlicht an der Amtstafel der Gemeinde Vahrn vom bis
 Pubblicato all'albo comunale di Varna dal al

Interessenten können einen Antrag um Ankauf der obgenannten Liegenschaft bis einschließlich 00.00.0000 an das Vermögensamt der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol Silvius-Magnago-Platz 10 39100 Bozen Tel. 0471/41 26 70 email: vermoegensamt@provinz.bz.it pec: vermoegensamt.patrimonio@pec.prov.bz.it stellen.	DER AMTSDIREKTOR IL DIRETTORE D'UFFICIO Max Dusini	Interessati all'acquisto dell'immobile sopraccitato possono inoltrare la relativa richiesta per iscritto entro e non oltre il 00.00.0000 a: Ufficio patrimonio della Provincia Autonoma di Bolzano Piazza Silvius-Magnago 10 39100 Bolzano Tel. 0471/41 26 70 email: ufficio.patrimonio@provincia.bz.it pec: vermoegensamt.patrimonio@pec.prov.bz.it
---	--	--

Der ausgewiesene Preis für die Liegenschaften ist als Schätzwert zu betrachten und kann im Rahmen einer informellen Ausschreibung erhöht werden.

Il prezzo indicato per l'immobile è da considerarsi prezzo di stima e può essere aumentato nell'ambito di una gara informale.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 15/11/2018 12:10:20 Il Direttore d'ufficio
DUSINI MAXIMILIAN

Der Abteilungsdirektor 05/12/2018 08:56:11 Il Direttore di ripartizione
BEDIN DANIEL

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo ad
accertamento di entrata.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Einnahme.

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen 05/12/2018 16:38:08 Il direttore dell'Ufficio entrate
CASTLUNGER LUDWIG

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

11/12/2018

Der Vizegeneralsekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

11/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma